

# KAYOBA



Item no. 000640

## Gas hob

Gaskök

Gasskjøkken

Kuchenka gazowa



### En Operating instructions

▲ **Important!** Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

### Se Bruksanvisning

▲ **Viktig!** Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Översettelse av original bruksanvisning)

### No Bruksanvisningen

▲ **Viktig!** Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Översettelse av original bruksanvisning)

### Pl Instrukcja obsługi

▲ **Ważne!** Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Rätten till ändringar förbehålles.  
Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon  
0511-34 20 00.  
[www.jula.se](http://www.jula.se)

Med forbehold om endringer.  
Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice  
på telefon 67 90 01 34.  
[www.jula.no](http://www.jula.no)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
W razie ewentualnych problemów skontaktuj się  
telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod  
numerem: 22 338 88 88.  
[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Jula reserves the right to make changes. In the event of  
problems, please contact our customer service.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer  
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor  
Jula Poland Sp. z o.o., ul.  
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,  
1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

For latest version of operating instructions, see  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

2019-06-20  
© Jula AB



**EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EF SAMSVARSKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

certify that the design and manufacturing of this product  
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt  
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet  
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu

**KAYOBA**

**Gas hob / Gaskök  
Gasskjøkken / Kuchenka gazowa**

**MIT-NS1**

Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu

**000-640**

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:  
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Gas Appliance Regulation (GAR) 2016/426/EC**

**EN 521:2006**

Where applicable, name and address of the notified body involved:  
Där tillämbart, namn och adress hos involverat kontrollorgan:  
Når det kreves, navn og adresse til det aktuelle meldte organet:  
Jeśli ma zastosowanie - nazwa i adres organu kontrolnego:

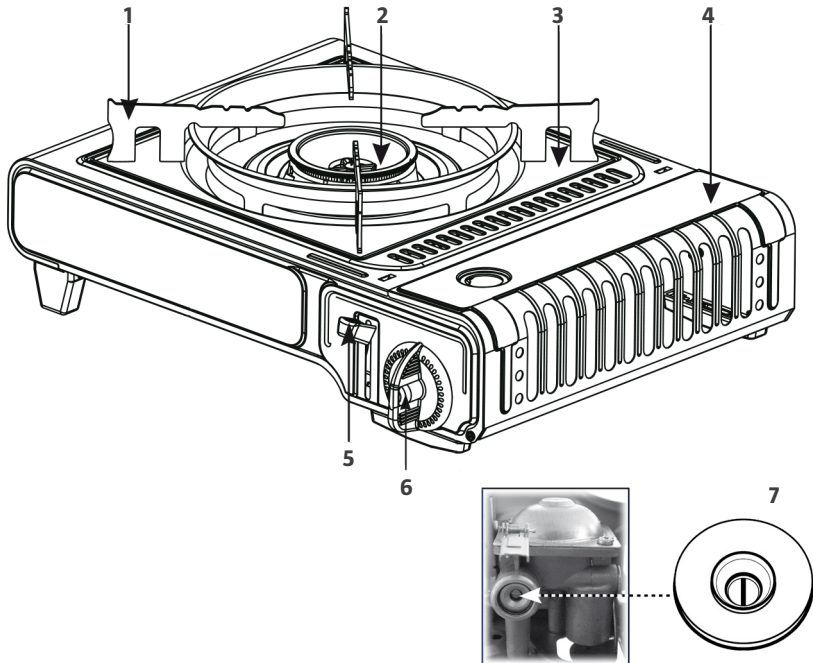
**DBI Certification A/S  
Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre  
NB 2521**

This product was CE marked in year -16

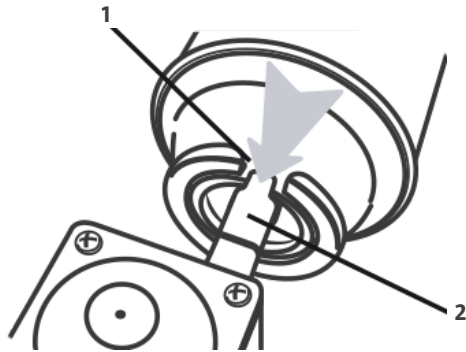
Skara 2018-02-21

**STEFAN LJUNGGREN**  
BUSINESS AREA MANAGER

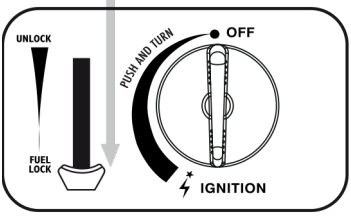
1



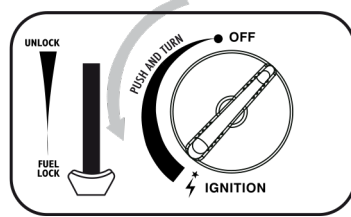
2



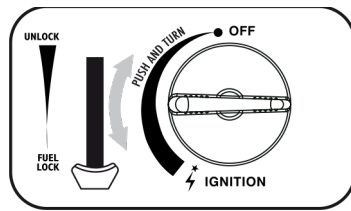
3



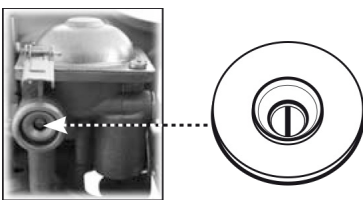
4



5



6



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Det är viktigt att läsa, förstå och följa alla anvisningar före gasanslutning. Spara anvisningarna för framtida bruk.
- Gör inga ändringar på gasköket.
- Använd endast kokkärl med diameter minst 120 och högst 260 mm och se till att kokkärlet inte täcker gaspatronfacket. Större kokkärl kan täcka gaspatronfacket och medföra att gaspatronen överhettas.
- Använd inte kokkärl med konkav eller konvex botten.
- Gasköket endast användas tillsammans med gaspatron AXLEY 769014. Andra typer av gaspatron medför risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Gasköket får endast användas utomhus och på säkert avstånd från antändliga material.
- Användning får endast ske enligt gällande nationella krav.
- Kontrollera att tätningarna mellan gasköket och gaspatron är täta och i gott skick innan gaspatronen ansluts.
- Använd aldrig gasköket om tätningarna är skadade eller slitna.
- Använd aldrig gasköket om den läcker, är skadad eller inte fungerar korrekt.
- Placera gasköket på en stabil, horisontell, torr och värmetålig yta.
- Flytta inte gasköket under användning.
- Placera inte två produkter intill varandra.
- Placera gasköket med minst 20 cm fritt utrymme till närmaste vägg och minst 100 cm fritt utrymme till tak eller motsvarande horisontella begränsningsyta.
- Blockera inte gaspatronfackets ventilationsöppningar.
- Håll gasköket på avstånd från antändliga föremål.

- Använd inte galler, stekhäll eller sten på gasspisen.
- Om gasläckage uppstår (gaslukt), vrid omedelbart gasvredet till läge OFF. Läcksökning får endast utföras utomhus och ska göras med såpvatten, aldrig med öppen låga.

#### VARNING!

- **Explosionsrisk!**
- **Under användning kan åtkomliga delar bli mycket heta. Låt inte barn komma i närheten av gasköket.**

#### SÄKRING

- Gasköket är försett med en säkring som stoppar gasflödet om trycket i gaspatronen blir för högt t. ex. på grund av överhettning.
- Om gaspatronen automatiskt kopplas loss från regulatören, försök inte sätta tillbaka gaspatronen förrän gasköket har svalnat helt.
- Gaspatronen går att låsa på plats endast när gasvredet är i läge OFF.

#### TEKNISKA DATA

Gastyp	Butan
Anslutningstryck/-kategori	Ångtryck butan
Gasförbrukning	160 g/h
Vikt	2660 g
Mått	B34xH11xD28 cm
Effekt	2,2 kW
Gaspatron	AXLEY 769014

#### BESKRIVNING

1. *Kokkärlsstöd*
2. *Brännare*
3. *Spilltråg*
4. *Lucka gaspatronfack*
5. *Låsspak gaspatron*
6. *Gasvred med piezotändning*
7. *Tändelektrod*

#### BILD 1

#### HANDHAVANDE

##### ANSLUT GAS

1. Vrid gasvredet medurs tills det står i läge OFF och för gasbehållarens låsspak till olåst läge, UNLOCK.
2. Öppna luckan och sätt i gaspatronen. Gaspatrones fattning ska vara vänd mot gasspisens framsida och spåret i gaspatronfattningen ska vara vänt uppåt och passa in i ventilstyrningen.

#### BILD 2

3. För gaspatronens låsspak nedåt.

#### BILD 3

- Om ett väsende ljud hörs, är gaspatronen inte korrekt isatt. Försök i så fall inte tända brännaren.
- För gaspatronens låsspak uppåt till det olåsta läget UNLOCK och upprepa sedan steg 1 till 4.

**STARTA**

1. Tryck in gasvredet och vrid det moturs tills tändläget klickar in. Upprepa tills brännaren tändes.

**BILD 4**

2. Håll vredet i detta läge några sekunder, för att aktivera flamvaktens termoelement.
3. Ställ in önskad brännareffekt genom att vrida gasvredet. För aldrig gaspatronens låsspak till läge UNLOCK medan brännaren är tänd.

**BILD 5****EFTER ANVÄNDNING**

1. Vrid gasvredet till läge OFF.
2. Kontrollera att brännaren slocknat innan gaspatronens låsspak förs till läge UNLOCK.
3. Låt gasköket svalna helt, för att minska risken för brännskador, och ta sedan ut gaspatronen.
4. Sätt på den röda skyddshatten på gaspatronen.

**BYTA GASPATRON**

1. Stäng gasinloppet genom att vrida gasvredet medurs till läge OFF och kontrollera att brännaren har slocknat.
2. Frigör gaspatrone genom att föra patronens låsspak till läge UNLOCK.
3. Öppna luckan och ta ut gaspatronen.
4. Kontrollera att tätningarna mellan gasköket och gaspatronen är täta och i gott skick innan den nya gaspatronen ansluts.

**BILD 6**

5. Sätt i den nya gaspatronen enligt anvisningarna i avsnittet Anslut gas.

**OBS!**

- **Låt gasköket svalna helt innan gaspatron byts.**
- **Byte av gaspatron ska göras i väl ventilerat utrymme, helst utomhus, och på avstånd från öppen låga och andra antändningskällor. Håll kringstående personer och husdjur på behörigt avstånd.**
- **Gaspatronen kan tas ut ur gasköket även utan att vara tom.**

**UNDERHÅLL**

- Rengör gasköket från mat- och fettrester efter varje användning.
- Rengör brännaren och injektorn med en borste.
- Förvara gasköket och gaspatronen torrt och svalt och oåtkomligt för barn.

**OBS!**

**Låt gasköket svalna helt före underhåll.**

**FÖRVARING**

Förvara gasköket och gaspatronen svalt, torrt och väl ventilerat.

**FELSÖKNING**

- Ingen gas
  - Kontrollera att gaspatronen är korrekt isatt.
  - Kontrollera att gaspatronen inte är tom (skaka gaspatronen).
  - Kontrollera att gastemperaturen inte är lägre än 4 °C och flytta vid behov gasköket till en varmare plats.
  - Rengör brännaren och injektorn med en borste.
- Ingen tändning
  - Kontakta auktoriserad servicepersonal.



## SIKKERHETSANVISNINGER

- Det er viktig å lese, forstå og følge alle anvisninger nøye før gassen tilkobles. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.
- Ikke gjør endringer på gasskjøkkenet.
- Bruk kun kokekar med diameter på minst 120 og maks. 260 mm, og påse at kokekaret ikke dekker gasspatronrommet. Større kokekar kan dekke gasspatronrommet og føre til at gasspatronen overopphetes.
- Ikke bruk kokekar med konkav eller konveks bunn.
- Gasskjøkkenet må kun brukes sammen med gasspatron AXLEY 769014. Andre typer gasspatroner utgjør en fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- Gasskjøkkenet må kun brukes utendørs og på trygg avstand fra antennelige materialer.
- Må kun brukes i henhold til nasjonale bestemmelser.
- Kontroller at tetningene mellom gasskjøkkenet og gasspatronen er tette og i god stand før gasspatronen kobles til.
- Ikke bruk gasskjøkkenet hvis tetningene er skadet eller slitte.
- Ikke bruk gasskjøkkenet hvis det lekker, er skadet eller ikke fungerer korrekt.
- Plasser gasskjøkkenet på et jevnt og tørt underlag som tåler varme.
- Gasskjøkkenet må ikke flyttes mens det er i bruk.
- Sett aldri to apparater i nærheten av hverandre.
- Plasser gasskjøkkenet med minst 20 cm klaring til nærmeste vegg, og minst 100 cm klaring til taket eller tilsvarende horisontal flate.
- Ikke blokker gasspatronrommets ventilasjonsåpninger.
- Hold gasskjøkkenet på avstand fra brennbare gjenstander.

- Ikke bruk rist, stekeplate eller stekestein på gassplaten.
- Hvis det oppstår gasslekkasje (gasslukt), sett umiddelbart gassbryteren i posisjon OFF. Lekkasjesøk skal kun utføres utendørs og med såpevann, aldri med åpen ild.

#### ADVARSEL!

- **Eksplisjonsfare!**
- **Under bruk kan tilgjengelige deler bli svært varme. Ikke la barn oppholde seg i nærheten av gasskjøkkenet.**

#### SIKRING

- Gasskjøkkenet er utstyrt med en sikring som stenger gasstilførselen dersom trykket i gasspatronen blir for høyt, f.eks. på grunn av overoppheting.
- Hvis gasspatronen automatisk kobles fra regulatoren, skal du aldri prøve å sette tilbake gasspatronen før gasskjøkkenet er helt avkjølt.

- Gasspatronen kan låses på plass kun når gassbryteren er i posisjon OFF.

#### TEKNISKE DATA

Gasstype	Butan
Tilkoblingsstrykk/-kategori	Damptrykk butan
Gassforbruk	160 g/t
Vekt	2660 g
Mål	B34 x H11 x D28 cm
Effekt	2,2 kW
Gasspatron	AXLEY 769014

#### BESKRIVELSE

1. *Kokekarstøtter*
2. *Brenner*
3. *Oppfangerplate*
4. *Deksel til gasspatronrommet*
5. *Låsespak gasspatron*
6. *Gassbryter med piezotønning*
7. *Tenningselektrode*

#### BILDE 1

#### BRUK

#### KOBLE TIL GASS

1. Vri gassbryteren medurs til den står i posisjon OFF, og sett gassbeholderens låsespak i ulåst posisjon UNLOCK.
2. Åpne dekelet og sett inn gasspatronen. Gasspatronens munnstykke skal være vendt mot gassplatens forside, og sporet i gasspatronens munnstykke skal være vendt oppover, slik at det passer inn i ventilsporet.

#### BILDE 2

3. Skyv gasspatronens låsespak nedover.

#### BILDE 3

- Hvis du hører en hvesende lyd, er ikke gasspatronen riktig satt inn. I så tilfelle skal du ikke tenne brenneren.
- Skyv gasspatronens låsespak oppover til ulåst posisjon UNLOCK, og gjenta deretter trinn 1 til 4.

**STARTE**

1. Trykk inn gassbryteren og vri den medurs til tenningen slår inn. Gjenta til brenneren tenes.

**BILDE 4**

2. Hold bryteren i denne modusen i noen sekunder for å aktivere flammevaktens termoelement.
3. Still inn brennereffekt til ønsket nivå ved å dreie på gassbryteren. Ikke sett gasspatronens låsespak i posisjon UNLOCK mens brenneren er tent.

**BILDE 5**

**ETTER BRUK**

1. Vri gassbryteren til posisjon OFF.
2. Kontroller at gassbrenneren er slukket før du fører låsespaken til posisjon UNLOCK.
3. For å redusere faren for brannskader skal gasskjøkkenet være helt avkjølt før du løsner gasspatronen.
4. Sett den røde beskyttelsehetten på gasspatronen.

**BYTT GASSPATRON**

1. Steng gassinntaket ved å vri gassbryteren medurs til posisjon OFF, og kontroller at brenneren har sluknet.
2. Løsne gasspatronen ved å sette patronens låsespak i posisjon UNLOCK.
3. Åpne dekelet og ta ut gasspatronen.

4. Kontroller at tetningene mellom gasskjøkkenet og gasspatronen er tette og i god stand før den nye gasspatronen kobles til.

**BILDE 6**

5. Sett inn den nye gasspatronen i henhold til anvisningene i avsnittet Koble til gass.

**MERK!**

- **La gasskjøkkenet kjøle seg helt ned før du bytter gasspatron.**
- **Bytting av gasspatron skal gjøres på godt ventilerte steder, helst utendørs, og på avstand fra åpen ild og andre antenningskilder. Hold tilskuere og husdyr på god avstand.**
- **Gasspatronen kan tas ut fra gasskjøkkenet selv om den ikke er tom.**

**VEDLIKEHOLD**

- Rengjør gasskjøkkenet for mat- og fettrester etter hver gangs bruk.
- Rengjør brenneren og injektoren med en børste.
- Oppbevar gasskjøkkenet tørt og kjølig og utilgjengelig for barn.

**MERK!**

**La gasskjøkkenet kjøle seg helt ned før du utfører vedlikehold.**

**OPPBEVARING**

Oppbevare gasskjøkkenet og gasspatronen på et tørt og kjølig sted med god ventilasjon.

**FEILSØKING**

- Ingen gass
  - Kontroller at gasspatronen er riktig satt i.
  - Kontroller at gasspatronen ikke er tom (rist gasspatronen).

## NO

- Kontroller at gasstemperaturen ikke er lavere enn 4 °C, og flytt gasskjøkkenet til et varmere sted ved behov.
- Rengjør brenneren og injektoren med en børste.
- Ingen tenning
  - Kontakt autorisert servicepersonell.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed podłączeniem gazu należy przeczytać, zrozumieć i zastosować wszystkie zalecenia. Zachowaj niniejszą instrukcję w celu przyszłego użycia.
- Nie dokonuj żadnych zmian w kuchence.
- Używaj wyłącznie naczyń kuchennych o średnicy co najmniej 120 i najwyżej 260 mm oraz upewnij się, że naczynia nie przykrywają komory naboju. Większe naczynia mogą zakryć komorę i doprowadzić do przegrzania naboju.
- Nie używaj naczyń z wklęsłym lub wypukłym dnem.
- Kuchenka gazowa może być używana wyłącznie z nabojem gazowym AXLEY 769014. Użycie innego rodzaju naboju niesie ze sobą ryzyko obrażeń ciała i/ lub szkód materialnych.
- Kuchenka gazowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku na zewnątrz pomieszczeń oraz w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych.
- Użytkowanie powinno zawsze przebiegać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Przed przyłączeniem naboju sprawdź, czy uszczelki pomiędzy kuchenką a nabojem są szczelne oraz czy są w dobrym stanie.
- Nie korzystaj z kuchenki, jeśli uszczelki są uszkodzone lub zużyte.
- Nie używaj kuchenki, jeśli przecieka, jest uszkodzona lub nie działa we właściwy sposób.
- Umieść kuchenkę na stabilnej, poziomej, suchej i termoodpornej powierzchni.
- Nie przenoś kuchenki w trakcie użytkowania.
- Nie umieszczaj dwóch kuchenek obok siebie.
- Ustaw kuchenkę, pozostawiając co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni do najbliższej ściany i co najmniej 100 cm wolnej

przestrzeni do sufitu lub innej poziomej powierzchni pełniącej funkcję ograniczenia.

- Nie blokuj otworów wentylacyjnych komory naboju.
- Utrzymuj bezpieczną odległość między kuchenką a łatwopalnymi przedmiotami.
- Nie używaj na kuchence rusztu, płyty grillowej ani kamieni.
- W razie wycieku (wyczuwalna woń gazu) natychmiast przekręć pokrętkę gazu do położenia OFF. Kontrolę szczelności można przeprowadzać wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń i przy użyciu wody z mydłem, nigdy przy użyciu otwartego ognia.

#### OSTRZEŻENIE!

- **Ryzyko wybuchu!**
- **Podczas pracy urządzenia odsonięte części mogą się bardzo nagrzewać. Nie pozwalaj dzieciom przebywać w pobliżu kuchenki gazowej.**

#### BEZPIECZNIK

- Kuchenka gazowa jest wyposażona w bezpiecznik, który zatrzymuje przepływ gazu, kiedy ciśnienie w naboju jest zbyt wysokie, na przykład na skutek przegrzania.
- Jeśli nabój automatycznie zostanie odłączony od regulatora, nie próbuj wkładać go z powrotem, zanim kuchenka całkowicie nie ostygnie.
- Nabój można zablokować na miejscu jedynie wtedy, gdy pokrętkę gazu znajduje się w położeniu OFF.

#### DANE TECHNICZNE

Typ gazu	Butan
Ciśnienie przyłączeniowe / kategoria	Ciśnienie pary butanu
Zużycie gazu	160 g/h
Masa	2660 g
Wymiary	Szer. 34 x wys. 11 x głęb. 28 cm
Moc	2,2 kW
Nabój gazowy	AXLEY 769014

#### OPIS

1. Podstawa pod garnki
2. Palnik
3. Pojemnik ochronny

4. Pokrywa komory naboju
5. Dźwignia blokująca naboju
6. Pokrętko gazu z zapalnikiem piezoelektrycznym

**RYS. 1****OBSŁUGA****PODŁĄCZANIE GAZU**

1. Przekręć pokrętko gazu w prawo, aż znajdzie się w położeniu OFF, a następnie przesuń dźwignię blokującą komory naboju do położenia odblokowanego – UNLOCK.
2. Otwórz pokrywę i włóż nabój gazowy. Mocowanie naboju powinno być zwrócone do przodu kuchenki, a wgłębienie na mocowaniu ma być zwrócone do góry i pasować do prowadnicy zaworu.

**RYS. 2**

3. Opuść dźwignię blokującą naboju.

**RYS. 3**

- Syczący dźwięk oznacza, że nabój nie został prawidłowo włożony. W takim wypadku nie włączaj palnika.
- Unieś dźwignię blokującą do położenia odblokowanego UNLOCK i powtórz kroki 1–4.

**URUCHAMIANIE**

1. Wciśnij pokrętko gazu i przekręć je w lewo, aż znajdzie się w pozycji zapłonu. Powtarzaj, aż palnik się włączy.

**RYS. 4**

2. Przytrzymaj pokrętko kilka sekund w tym położeniu, aby aktywować termoparę czujnika płomienia.
3. Ustaw żądaną moc palnika, przekręcając pokrętko. Nigdy nie przesuwaj dźwigni

blokującej naboju do położenia UNLOCK, gdy palnik jest włączony.

**RYS. 5****PO UŻYCIU**

1. Ustaw pokrętko gazu w położeniu OFF.
2. Przed umieszczeniem dźwigni blokującej w położeniu UNLOCK sprawdź, czy palnik zgasł.
3. Odczekaj, aż kuchenka całkowicie ostygnie, aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, a następnie wyjmij naboje.
4. Umieść na naboju czerwony kapturek ochronny.

**WYMIANA NABOJU**

1. Zamknij wlot gazu, przekręcając pokrętko w prawo do położenia OFF, i sprawdź, czy palnik zgasł.
2. Wyjmij nabój, umieszczając dźwignię blokującą w położeniu UNLOCK.
3. Otwórz pokrywę i wyjmij naboje.
4. Przed przyłączeniem nowego naboju sprawdź, czy uszczelki pomiędzy kuchenką a nabojem są szczelne i w dobrym stanie.

**RYS. 6**

5. Włóż nowy nabój zgodnie z zaleceniami w części „Podłączanie gazu”.

**UWAGA!**

- **Przed wymianą naboju odczekaj, aż kuchenka całkowicie ostygnie.**
- **Wymiana naboju powinna być przeprowadzona w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na świeżym powietrzu, z dala od otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Osoby postronne i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości.**
- **Można wyjąć z kuchenki naboje, który nie jest opróżniony.**

## KONSERWACJA

- Po każdym użyciu wyczyść kuchenkę z resztek jedzenia i tłuszczu.
- Palnik i dyszę czyść szczotką.
- Kuchenkę i nabój przechowuj w suchym i chłodnym miejscu niedostępnym dla dzieci.

### UWAGA!

**Przed przeprowadzeniem prac konserwacyjnych odczekaj, aż kuchenka całkowicie ostygnie.**

## PRZECHOWYWANIE

Przechowuj kuchenkę w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

## WYKRYWANIE USTEREK

- Brak gazu
  - Upewnij się, czy nabój jest prawidłowo włożony.
  - Upewnij się, czy nabój nie jest pusty (potrząśnij nim).
  - Sprawdź, czy temperatura gazu nie wynosi mniej niż 4°C i w razie potrzeby przenieś kuchenkę do cieplejszego miejsca.
  - Palnik i dyszę czyść szczotką.
- Brak zapłonu
  - Skontaktuj się z autoryzowanym personelem.



## SAFETY INSTRUCTIONS

- It is important to read, understand and follow all the instructions before connecting the gas. Save the instructions for future reference.
- Do not make any modifications to the gas hob.
- Only use kitchen utensils with a diameter of at least 120 and a depth of 260 mm, and make sure the utensil does not cover the gas cartridge compartment. Larger utensils can cover the gas cartridge compartment and cause it to overheat.
- Do not use utensils with concave or convex bottoms.
- The gas hob is only intended to be used together with the AXLEY 769014 gas cartridge. Other types of gas cartridges can result in a risk of
- personal injury and/or material damage.
- Only use the gas hob outdoors and at a safe distance from flammable materials.
- It must only be used in accordance with the applicable national regulations.
- Check that the seals between the gas hob and the gas cartridge are tight and in good condition before connecting the gas cartridge.
- Never use the gas hob if the seals are damaged or worn.
- Never use the gas hob if it leaks, is damaged, or not working properly.
- Place the gas hob on a stable, horizontal, dry, and heat-resistant surface.
- Do not move the gas hob when it is in use.
- Do not place two products beside each other.
- Place the gas hob with a free space of at least 20 cm to the nearest wall, and at least 100 cm of free space to a roof or other horizontal limiting surface.
- Do not block the ventilation openings for the gas cartridge compartment.

- Keep the gas hob at a safe distance from flammable objects.
- Do not use grilles, griddles or stones on the gas hob.
- If gas starts leaking (gas smell), turn the gas knob to the OFF position immediately. Only look for leaks outdoors by using soapy water, never with a naked flame.

#### WARNING!

- **Risk of explosion.**
- **Accessible parts can get very hot during use. Keep children at a safe distance from the gas hob.**

#### FUSE

- The gas hob has a fuse that stops the flow of gas if the pressure in the gas cartridge becomes too high, for example as a result of overheating.
- If the gas cartridge is automatically disconnected from the regulator, do not attempt to replace it before

gas hob has completely cooled.

- The gas cartridge can only be locked in place when the gas knob is in the OFF position.

#### TECHNICAL DATA

Gas type	Butane
Connection pressure/category	Steam pressure butane
Gas consumption	160 g/h
Weight	2660 g
Dimensions	W 34 x H 11 x D 28 cm
Output	2,2 kW
Gas cartridge	AXLEY 769014

#### DESCRIPTION

1. *Kitchen utensil support*
2. *Burner*
3. *Spill tray*
4. *Gas cartridge compartment panel*
5. *Gas cartridge locking lever*
6. *Gas knob with piezo lighter*
7. *Lighter electrode*

#### FIG. 1

#### USE

##### CONNECTING THE GAS

1. Turn the gas knob clockwise to the OFF position and put the gas container's locking lever in the unlocked position, UNLOCK.
2. Open the panel and insert the gas cartridge. The socket on the gas cartridge should be turned towards the front of the gas hob and the slot in the gas cartridge

socket should be turned upwards and fit in the valve guide.

#### FIG. 2

3. Pull down the gas cartridge locking lever.

#### FIG. 3

- The gas cartridge is not correctly inserted if a hissing sound is heard. In which case, do not attempt to light the burner.
- Pull up the gas cartridge locking lever to the unlocked position UNLOCK and then repeat steps 1 to 4.

### STARTING

1. Press in the gas knob knob and turn it anticlockwise until the lighter clicks. Repeat until the burner lights.

#### FIG. 4

2. Hold the knob in this position for a few seconds to activate the thermo element on the flame guard.
3. Set the required burner effect by turning the gas knob. Never move the gas cartridge locking lever to the UNLOCK position while the burner is lit.

#### FIG. 5

### AFTER USE

1. Turn the gas knob to the OFF position.
2. Check that the burner has gone out before moving the gas cartridge locking lever to the UNLOCK position.
3. Allow the gas hob to completely cool, to reduce the risk of burn injuries, and then take out the gas cartridge.
4. Put the red safety cap on the gas cartridge.

### REPLACING THE GAS CARTRIDGE

1. Close the gas inlet by turning the gas knob clockwise to the OFF position and check that the burner has gone out.
2. Release the gas cartridge by moving the gas cartridge locking lever to the UNLOCK position.
3. Open the panel and take out the gas cartridge.
4. Check that the seals between the gas hob and the gas cartridge are tight and in good condition before connecting the new gas cartridge.

#### FIG. 6

5. Insert the new gas cartridge according to the instructions in the section Connecting the gas.

#### NOTE:

- **Allow the gas hob to completely cool before replacing the gas cartridge.**
- **The gas cartridge should be replaced in a well-ventilated area, preferably outdoors, and at a safe distance from naked flames and other sources of heat. Keep onlookers and pets at a safe distance.**
- **The gas cartridge can be taken out from the gas hob even when it is not empty.**

### MAINTENANCE

- Always clean the gas hob from scraps of food and grease after use.
- Clean the burner and the injector with a brush.
- Store the gas hob and gas cartridge in a dry and cool place, and out of the reach of children.

#### NOTE:

**Allow the gas hob to completely cool before any maintenance.**

## **STORAGE**

Store the gas hob and gas cartridge in a cool, dry and well ventilated place.

## **TROUBLESHOOTING**

- No gas
  - Check that the gas cartridge is correctly inserted.
  - Check that the gas cartridge is not empty (shake).
  - Check that the gas temperature is not lower than 4°C and if necessary move the gas hob to a warmer place.
  - Clean the burner and the injector with a brush.
- No spark
  - Contact an authorised service centre.